

**Annexe A**

**ENQUÊTE AUPRÈS DES ARTISTES**

## 1- OBJECTIFS DE L'ENQUÊTE

L'enquête visait à rejoindre les artistes professionnels ayant une pratique active en arts visuels à l'intérieur des communautés francophones du Canada, dans le but :

- . d'une part, de dresser un profil de ces artistes; et
- . d'autre part, de documenter certaines des conditions dans lesquelles les artistes exercent leur métier.

## 2- MÉTHODOLOGIE

L'enquête a été menée entre le 14 et le 29 novembre 2000 auprès d'une liste préétablie de **361 personnes**, identifiées comme artistes professionnels francophones dans les communautés francophones du Canada.

La liste des personnes interviewées a été principalement constituée à partir des listes établies par les organismes francophones provinciaux ou territoriaux agissant directement ou indirectement comme porte-parole des arts visuels dans leurs communautés respectives. Ces organismes ont compris, d'Est en Ouest :

- . la Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador (FFTNL);
- . la Fédération culturelle de l'Île-du-Prince-Édouard (FCIPE);
- . la Commission culturelle acadienne de la Nouvelle-Écosse (CCANE);
- . l'Association des artistes acadiens professionnels du Nouveau-Brunswick (AAPNB);
- . Le Bureau des regroupements des artistes visuels de l'Ontario (BRAVO);
- . le Centre culturel franco-manitobain (CCFM);
- . le Conseil culturel fransaskois (CCF);
- . l'Association canadienne-française de l'Alberta (ACFA);
- . la Commission culturelle et artistique francophone de la Colombie-Britannique (CCCAFBCB);
- . la Fédération franco-ténoise (FFT); et
- . l'Association franco-yukonnaise (AFY).

Dans certains cas, une recherche complémentaire a été effectuée dans le but de contre-vérifier certains noms ou de mettre à jour certaines coordonnées.

Le questionnaire, comportant une cinquantaine de questions, a été administré par téléphone par une petite équipe d'intervieweuses, opérant à partir de Moncton. Les intervieweuses avaient comme consigne d'effectuer jusqu'à cinq appels pour tenter de rejoindre les personnes identifiées; elles étaient également invitées à prendre rendez-vous pour permettre aux répondants de choisir un moment approprié pour l'entrevue. La durée moyenne des entrevues a été approximativement de 20 minutes.

Au total, les intervieweuses ont pu rejoindre 268 personnes sur les 361 personnes identifiées (74%); 93 personnes (26%) n'ont pu être rejointes, en raison de mauvaises coordonnées (38), de non-réponse ou de non-disponibilité (55). Parmi les personnes rejointes, 38 personnes ont été toutefois écartées, soit qu'elles ne s'identifiaient pas comme artistes professionnels (30), soit qu'elles ne s'identifiaient pas comme francophones (8). Finalement, ce sont donc **230 personnes** qui ont répondu au questionnaire et constituent la base de l'échantillon (voir tableau en annexe).

### 3- STRUCTURE DE L'ÉCHANTILLON

Si l'on exclut de la liste les 38 personnes qui ne répondaient pas aux critères établis (non-professionnelles, anglophones), on peut considérer que la population cible - c'est-à-dire la population des artistes visuels francophones professionnels - se situerait autour de **323 personnes** (nombre à rapprocher des statistiques tirées du Recensement de Statistique Canada).

Le nombre de questionnaires administrés (230) établit donc le taux de réponse de l'enquête à près de **71%**, ce qui semble tout à fait appréciable.

Si l'on regarde la répartition géographique des répondants, on peut voir que ce taux oscille entre 60% et 100% pour la majorité des provinces, exception faite de Terre-Neuve et des deux Territoires où la petitesse des nombres donne des taux plus modestes. L'échantillon fait donc apparaître une certaine sur-représentation de quelques provinces (comme l'Ontario, la Colombie-Britannique et l'Île-du-Prince-Édouard) et une sous-représentation symétrique de quelques autres (comme la Nouvelle-Écosse et l'Alberta); mais on peut voir qu'il reflète tout de même assez bien la répartition des artistes visuels francophones à travers le pays.

Provinces/Territoires	Répartition géographique des répondants	Répartition des artistes professionnels (selon les listes)
Terre-Neuve	0,4	0,9
Île-du-Prince-Édouard	1,7	1,2
Nouvelle-Écosse	5,2	6,2
Nouveau-Brunswick	31,3	32,5
Ontario	35,7	31,0
Manitoba	6,5	7,1
Saskatchewan	7,0	7,1
Alberta	5,7	6,5
Colombie-Britannique	4,3	3,4
Terr. du Nord-Ouest	0,0	1,2
Yukon	2,2	2,8
<b>Ensemble</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

### 4 - RÉPONSES AU QUESTIONNAIRE

**NOTE** : La plupart des réponses ont été ventilées par région pour permettre certains éléments de comparaison géographiques. Cinq régions ont été retenues : Côte Est (Terre-Neuve et Labrador, Île-du-Prince-Édouard, Nouvelle-Écosse), N-B (Nouveau-Brunswick), Ontario, Prairies (Manitoba, Saskatchewan, Alberta) et Pacifique (Colombie-Britannique, Yukon).

## Thème 1 – PRATIQUE ARTISTIQUE

**Q1-** Notre enquête s’adresse aux personnes qui ont une **pratique professionnelle** en arts visuels. On définit couramment une pratique professionnelle à partir de trois critères :

- le fait d’avoir une formation spécialisée en arts visuels;
- le fait d’avoir exposé dans un cadre professionnel;
- le fait de consacrer une partie importante de son temps à sa création.

À la lumière de ces critères, jugez-vous avoir une pratique professionnelle ?

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
Oui	17	72	82	44	15	230	100
Non	0	0	0	0	0	0	0
Ne sait pas	0	0	0	0	0	0	0
<b>Total</b>	<b>17</b>	<b>72</b>	<b>82</b>	<b>44</b>	<b>15</b>	<b>230*</b>	<b>100</b>

\* Les personnes ayant répondu « Non » ou « Ne sait pas » ont été automatiquement exclues de l’enquête.

**Q2** – Depuis combien de temps menez-vous une pratique professionnelle en arts visuels?

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
Moins de 3 ans	0	3	2	1	1	7	3
Entre 3 et 7 ans	3	9	13	7	6	38	17
Entre 8 et 14 ans	4	17	12	8	2	43	19
15 ans et plus	10	43	55	28	6	142	62
<b>Total</b>	<b>17</b>	<b>72</b>	<b>82</b>	<b>44</b>	<b>15</b>	<b>230</b>	<b>100</b>

**Q3** – Est-ce une activité à laquelle vous consacrez la plus grande partie de votre temps ou est-ce une activité qui passe après d’autres activités professionnelles (ex : enseignement, autres)?

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
La plus grande partie du temps	12	41	32	31	11	127	55
Passe après une autre activité professionnelle	5	31	50	13	4	103	45
<b>Total</b>	<b>17</b>	<b>72</b>	<b>82</b>	<b>44</b>	<b>15</b>	<b>230</b>	<b>100</b>

**Q4** – Si ce n’est pas votre activité principale, quelle est votre principale activité professionnelle?

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
Enseignement	1	11	20	2	2	36	35
Activité muséale	0	0	0	0	0	0	0
Gestion d’un organisme artistique	0	0	2	1	0	3	3
Graphisme, publicité	1	1	3	2	0	7	7
Autres *	3	19	25	8	2	57	55
<b>Total</b>	<b>5</b>	<b>31</b>	<b>50</b>	<b>13</b>	<b>4</b>	<b>103</b>	<b>100</b>

\* Art commercial, journalisme, communications, commerce, administration publique, consultation, métiers divers.

**Q5** – Si cela était possible financièrement, souhaiteriez-vous accorder la majeure partie de votre temps à votre pratique en arts visuels ?

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
Oui	5	31	44	13	4	97	94
Non	0	0	5	0	0	5	5
Ne sait pas	0	0	1	0	0	1	1
<b>Total</b>	<b>5</b>	<b>31</b>	<b>50</b>	<b>13</b>	<b>4</b>	<b>103</b>	<b>100</b>

**Q6** - Dans quel(s) médium(s) poursuivez-vous votre activité en arts visuels ? (plusieurs réponses possibles)

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
Peinture	15	50	53	34	8	160	70
Sculpture	3	28	20	25	2	78	34
Dessin	5	6	9	14	1	35	15
Photographie	1	12	12	4	3	32	14
Gravure/Estampe	3	9	6	7	1	26	11
Installation	0	5	8	2	0	15	7
Multimédia par ordinateur	0	1	4	3	1	9	4
Performance	1	4	0	1	0	6	3
Vidéo d'art	1	1	1	2	0	5	2
Art textile	1	0	0	0	1	2	1
Holographie	0	0	0	0	1	1	0
Autres*	1	8	26	10	3	47	20
<b>Total</b>	<b>17</b>	<b>72</b>	<b>82</b>	<b>44</b>	<b>15</b>	<b>230</b>	<b>100</b>

\* Multimédia, illustration, graphisme, poterie...

**Q7** – Menez-vous, parallèlement à votre activité en arts visuels, une activité artistique dans une autre discipline ?

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
Oui	7	22	20	13	7	69	30
Non	10	50	62	31	8	161	70
<b>Total</b>	<b>17</b>	<b>72</b>	<b>82</b>	<b>44</b>	<b>15</b>	<b>230</b>	<b>100</b>

**Q8** – (Si oui) Laquelle ou lesquelles ? (plusieurs réponses possibles)

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
Musique	4	5	3	6	3	21	30
Littérature	2	7	9	1	1	20	29
Théâtre	0	5	2	4	1	12	17
Film/Vidéo	0	3	3	3	0	9	13
Danse	0	1	0	3	2	6	9
Autres*	2	5	7	1	0	15	22
<b>Total</b>	<b>7</b>	<b>22</b>	<b>20</b>	<b>13</b>	<b>7</b>	<b>69</b>	<b>100</b>

\* Chanson, création de décors, création de costumes, infographie, design...

## Thème 2 – FORMATION

**Q9** – Quelle formation avez-vous dans le domaine des arts visuels ?

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
Formation collégiale	0	2	14	8	0	24	10
Form. universitaire (niveau Bacc.)	5	34	30	18	4	91	40
Form. universitaire (niveau Maîtrise ou Doctorat)	0	8	9	3	0	20	9
École d'art	3	5	9	8	1	26	11
Apprentissage auprès d'un artiste	5	9	8	2	1	25	11
Autodidacte	3	12	11	5	9	40	18
Autres	1	2	0	0	0	3	1
<b>Total</b>	<b>17</b>	<b>72</b>	<b>81*</b>	<b>44</b>	<b>15</b>	<b>229*</b>	<b>100</b>

\* 1 personne n'a pas répondu.

**Q10** – Dans quelle langue avez-vous suivi cette formation ?

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
En français	4	38	30	8	4	84	44
En anglais	5	11	21	27	2	66	35
Les deux	5	10	17	3	0	35	18
Autres	0	1	3	1	0	5	3
<b>Total</b>	<b>14</b>	<b>60</b>	<b>70</b>	<b>39</b>	<b>6</b>	<b>190*</b>	<b>100</b>

\* 40 autodidactes n'ont pas répondu à cette question.

**Q11 - Où avez-vous suivi cette formation ?**

RÉPONSES	TOTAL	%
Moncton	32	17
Ottawa	30	16
Montréal	29	15
Toronto	10	5
Winnipeg	9	5
Paris	9	5
Québec	8	4
Autres**	63	33
<b>Total</b>	<b>190*</b>	<b>100</b>

\* 40 autodidactes n'ont pas répondu à cette question.

\*\* Sudbury, Halifax, Calgary, Saskatoon, Bathurst, Timmins...

**Q12 – Existe-t-il dans votre milieu des occasions de perfectionnement pour les artistes visuels, en français et/ou en anglais ? (Réponses = oui)**

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
En français	5	25	29	27	2	88	38
En anglais	10	20	39	39	8	116	50

### **Thème 3 –EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE**

**Q13a – Pouvez-vous indiquer à peu près combien d'expositions solo vous avez déjà réalisées ?**

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
0	6	2	4	8	0	21	9
Moins de 5	8	33	24	16	7	90	39
5 à 14	1	20	22	11	4	57	25
15 à 24	2	6	17	3	0	28	12
25 et plus	0	11	13	6	4	32	14
<b>Total</b>	<b>17</b>	<b>72</b>	<b>80</b>	<b>44</b>	<b>15</b>	<b>228*</b>	<b>100</b>

\* 2 personnes n'ont pas répondu.

**Q13b – Pouvez-vous indiquer à peu près combien d'expositions collectives vous avez déjà réalisées ?**

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
0	0	1	0	1	1	3	1
Moins de 5	6	10	14	11	5	46	20
5 à 14	3	18	10	15	5	51	22
15 à 24	2	18	23	6	1	50	22
25 et plus	6	25	33	11	3	78	34
<b>Total</b>	<b>17</b>	<b>72</b>	<b>80</b>	<b>44</b>	<b>15</b>	<b>228*</b>	<b>100</b>

\* 2 personnes n'ont pas répondu.

**Q14** – Avez-vous déjà fait une exposition solo à l’extérieur de votre province ou à l’extérieur du Canada ?

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
À l’extérieur de la province	6	27	37	18	6	94	41
À l’extérieur du Canada	0	9	17	2	5	43	19

**Q15** – Avez-vous réalisé au cours des cinq dernières années une ou des commandes publiques (ex : pour une municipalité, un établissement public, etc.) ?

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
Oui	4	34	34	17	4	93	40
Non	13	38	48	27	11	137	60
<b>Total</b>	<b>17</b>	<b>72</b>	<b>82</b>	<b>44</b>	<b>15</b>	<b>230</b>	<b>100</b>

**Q16** – Avez-vous **solicit ** au cours des cinq dernières années une subvention ou une bourse auprès d’un des organismes suivants...

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
Conseil des Arts du Canada	3	17	28	6	2	56	24
Conseil des arts provincial (ou l’équivalent)	7	29	40	12	3	91	40
Conseil des arts municipal (ou l’équivalent)	2	4	14	5	1	26	11

**Q17** - Avez-vous **reçu** au cours des cinq dernières années une aide financière d’un de ces organismes?

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
Oui	8	20	37	10	1	76	33
Non	9	52	45	34	14	154	67
<b>Total</b>	<b>17</b>	<b>72</b>	<b>82</b>	<b>44</b>	<b>15</b>	<b>230</b>	<b>100</b>

**Q18** – (Si oui) Quel type de bourse ou de subvention avez-vous reçue ? (plusieurs réponses possibles)

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
Aide � la création	1	10	1	2	1	15	20
Aide � la production	1	0	3	3	1	8	11
Bourse de voyage	3	4	3	2	1	13	17
Bourse d’études	1	0	0	2	0	3	4
Autres*	5	9	34	5	0	53	70
<b>Total</b>	<b>8</b>	<b>20</b>	<b>37</b>	<b>10</b>	<b>1</b>	<b>76</b>	<b>100</b>

\* Aide à l’exposition, aide à l’encadrement...

#### Thème 4 – RECONNAISSANCE

**Q19** – Peut-on retrouver certaines de vos oeuvres...

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
Dans un musée	5	30	16	15	4	70	30
Dans une collection publique	9	50	56	29	7	151	66
Dans une collection privée	11	54	66	42	12	185	80
Chez des individus	17	71	80	44	15	227	99

**Q20** – Avez-vous des oeuvres à la Banque d'œuvres d'art du Conseil des Arts du Canada ?

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
Oui	1	15	8	5	0	29	13
Non	16	57	74	39	15	201	87
<b>Total</b>	<b>17</b>	<b>72</b>	<b>82</b>	<b>44</b>	<b>15</b>	<b>230</b>	<b>100</b>

**Q21** – Avez-vous déjà reçu un prix ou une distinction ?

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
Oui	7	37	46	26	8	125	54
Non	10	35	36	18	7	105	46
<b>Total</b>	<b>17</b>	<b>72</b>	<b>82</b>	<b>44</b>	<b>15</b>	<b>230</b>	<b>100</b>

**Q22** – (Si oui) Pouvez-vous nommer le plus prestigieux de ces prix ?

119 réponses fournies.

**Q23** – Avez-vous déjà siégé à un jury...

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
Du Conseil des Arts du Canada	1	10	8	4	0	23	10
D'un autre conseil des arts ou d'une fondation	6	27	37	10	1	81	35
D'un organisme artistique	5	48	46	26	2	127	55

## Thème 5 – SITUATION ÉCONOMIQUE

**Q24a** – Pouvez-vous indiquer à peu près quelle part de votre revenu provient (en pourcentage) de votre pratique en arts visuels ?

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
Moins de 10%	6	31	45	14	4	100	43
11% à 29%	3	7	5	8	2	25	11
30% à 59%	1	6	13	4	3	27	12
60% et plus	6	25	13	16	6	66	29
Pas de réponse	1	3	6	2	0	12	5
<b>Total</b>	<b>17</b>	<b>72</b>	<b>82</b>	<b>44</b>	<b>15</b>	<b>230</b>	<b>100</b>

**Q24b** – Pouvez-vous indiquer à peu près quelle part de votre revenu provient (en pourcentage) d'une autre pratique artistique ?

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
Moins de 10%	16	68	75	42	15	216	94
11% à 29%	0	1	0	0	0	1	0
30% à 59%	0	0	0	0	0	0	0
60% et plus	0	0	1	0	0	1	0
Pas de réponse	1	3	6	2	0	12	5
<b>Total</b>	<b>17</b>	<b>72</b>	<b>82</b>	<b>44</b>	<b>15</b>	<b>230</b>	<b>100</b>

**Q24c** – Pouvez-vous indiquer à peu près quelle part de votre revenu provient (en pourcentage) d'autres activités reliées aux arts et à la culture ?

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
Moins de 10%	14	49	59	32	13	167	73
11% à 29%	1	1	2	1	1	6	2
30% à 59%	2	3	3	1	0	9	4
60% et plus	0	16	12	8	1	37	16
Pas de réponse	1	3	6	2	0	12	5
<b>Total</b>	<b>17</b>	<b>72</b>	<b>82</b>	<b>44</b>	<b>15</b>	<b>230</b>	<b>100</b>

**Q24d** – Pouvez-vous indiquer à peu près quelle part de votre revenu provient (en pourcentage) d'activités non reliées aux arts et à la culture ?

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
Moins de 10%	12	53	42	32	11	150	65
11% à 29%	0	1	1	1	1	4	2
30% à 59%	1	0	6	1	1	9	4
60% et plus	3	15	27	8	2	55	24
Pas de réponse	1	3	6	2	0	12	5
<b>Total</b>	<b>17</b>	<b>72</b>	<b>82</b>	<b>44</b>	<b>15</b>	<b>230</b>	<b>100</b>

**Q25** – Parmi les revenus reliés à votre pratique en arts visuels, pouvez-vous indiquer lesquels, parmi les suivants, ont représenté un montant substantiel au cours des cinq dernières années ?

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
Vente d'œuvres d'art	10	49	49	37	13	158	69
Bourses ou subventions	2	12	23	3	0	40	17
Commandes publiques	2	23	18	13	3	59	26
Cachets pour expositions	4	20	43	11	1	79	34
Cours et ateliers	3	21	26	19	5	74	32

**Q26a** – Pouvez-vous dire à peu près combien la vente de vos oeuvres vous a rapporté **au cours de la dernière année** (en milliers de dollars) ?

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
0 \$	4	19	23	7	2	55	24
Moins de 2 500 \$	8	23	25	9	3	68	30
2 500 \$ à 7 499 \$	1	14	19	14	3	51	23
7 500 \$ à 14 999 \$	3	7	9	5	4	28	12
15 000 \$ et plus	1	8	5	8	2	24	11
<b>Total</b>	<b>17</b>	<b>71</b>	<b>81</b>	<b>43</b>	<b>14</b>	<b>226*</b>	<b>100</b>

\* 4 personnes n'ont pas répondu.

**Q26b** – Pouvez-vous dire à peu près combien la vente de vos oeuvres vous a rapporté **au cours de l'année précédente** (en milliers de dollars) ?

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
0 \$	5	19	27	9	3	63	28
Moins de 2 500 \$	6	21	22	10	0	59	26
2 500 \$ à 7 499 \$	4	17	23	9	8	61	27
7 500 \$ à 14 999 \$	1	7	5	7	1	21	9
15 000 \$ et plus	1	7	4	8	2	22	10
<b>Total</b>	<b>17</b>	<b>71</b>	<b>81</b>	<b>43</b>	<b>14</b>	<b>226*</b>	<b>100</b>

\* 4 personnes n'ont pas répondu.

**Q27** – Pour administrer les revenus provenant de votre pratique artistique, opérez-vous sous le statut d'entreprise ou le statut de travailleur autonome ?

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
Statut d'entreprise	2	9	11	11	3	36	16
Statut de travailleur autonome	14	56	63	33	11	177	77
L'un et l'autre	0	2	1	0	0	3	1
Pas de réponse	1	5	7	0	1	14	6
<b>Total</b>	<b>17</b>	<b>72</b>	<b>82</b>	<b>44</b>	<b>15</b>	<b>230</b>	<b>100</b>

## Thème 6 – RESSOURCES

**Q28** – Disposez-vous d'un atelier à l'intérieur de votre logement ?

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
Oui	15	58	66	36	14	189	82
Non	2	14	16	8	1	41	18
<b>Total</b>	<b>17</b>	<b>72</b>	<b>82</b>	<b>44</b>	<b>15</b>	<b>230</b>	<b>100</b>

**Q29** – Avez-vous accès à un atelier à l'extérieur de votre logement ?

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
Oui	10	30	29	16	3	88	38
Non	7	42	53	28	12	142	62
<b>Total</b>	<b>17</b>	<b>72</b>	<b>82</b>	<b>44</b>	<b>15</b>	<b>230</b>	<b>100</b>

**Q30** – (Si oui) S'agit-il d'un atelier...

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
Loué ou établi de façon indépendante	2	8	11	7	2	30	34
Dans un centre culturel francophone	0	9	2	2	0	13	15
Coopératif	1	4	2	1	1	9	10
Commercial	0	2	3	1	0	6	7
Fourni ou loué par la municipalité	0	0	0	0	0	0	0
Autres	7	7	11	5	0	30	34
<b>Total</b>	<b>10</b>	<b>30</b>	<b>29</b>	<b>16</b>	<b>3</b>	<b>88</b>	<b>100</b>

**Q31** – Quels sont les lieux d'exposition professionnels auxquels les artistes visuels francophones ont accès dans votre communauté ? (Plusieurs réponses possibles)

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
Galerie privée (commerciale)	9	53	48	31	10	151	66
Galerie commun. francophone	2	43	52	36	8	140	61
Galerie commun. anglophone	10	30	26	16	8	90	39
Galerie universitaire	10	54	20	19	3	106	46
Musée d'art	6	22	26	20	2	76	33
Centre d'artistes	4	44	35	13	4	100	43
Autres*	9	49	28	18	10	114	50
Aucun	3	2	6	2	0	13	6
<b>Total</b>	<b>17</b>	<b>72</b>	<b>82</b>	<b>44</b>	<b>15</b>	<b>230</b>	<b>100</b>

\* Galeries publiques, espaces publics, hôtels de ville, bibliothèques, Alliances françaises...

**Q32** – Quels sont, parmi les lieux d'exposition précédents, ceux où vous avez **déjà exposé** ?  
(Plusieurs réponses possibles)

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
Galerie privée (commerciale)	5	34	38	21	7	105	46
Galerie commun. francophone	2	30	45	28	7	112	49
Galerie commun. anglophone	8	16	15	9	7	55	24
Galerie universitaire	9	44	13	10	2	78	34
Musée d'art	4	11	11	3	1	30	13
Centre d'artistes	2	26	26	7	3	64	28
Autres*	7	44	25	17	10	103	45
Aucun	3	6	13	6	0	28	12
<b>Total</b>	<b>17</b>	<b>72</b>	<b>82</b>	<b>44</b>	<b>15</b>	<b>230</b>	<b>100</b>

\* Galeries publiques, espaces publics, hôtels de ville, bibliothèques, Alliances françaises...

**Q33** – Êtes-vous représenté par un intermédiaire commercial, tel qu'un agent d'artiste ou une galerie ?

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
Agent d'artiste	0	3	7	3	0	13	6
Galerie privée	4	18	13	11	3	49	21
Autres*	0	3	3	5	0	11	5

\* Association d'artiste, centre d'artistes, galerie communautaire...

**Q34** – Êtes-vous membre d'un ou de plusieurs centres d'artistes, francophones ou anglophones ?

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
Centre d'artistes francophone	0	35	38	13	0	86	37
Centre d'artistes anglophone	4	3	2	9	1	19	8
Les deux	8	9	25	6	1	49	21
Aucun	5	25	17	16	13	76	33
<b>Total</b>	<b>17</b>	<b>72</b>	<b>82</b>	<b>44</b>	<b>15</b>	<b>230</b>	<b>100</b>

**Q35** – Y a-t-il dans votre communauté d'autres institutions, francophones ou anglophones, sur lesquelles les artistes visuels francophones peuvent compter ?

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
Association d'art. francophone	11	65	41	18	1	136	59
Association d'art. anglophone	14	21	24	15	3	77	33
Centre culturel francophone	7	49	34	28	8	126	55
Centre culturel anglophone	8	2	11	6	0	27	12
Coll. ou université francophone ou bilingue	11	60	19	9	0	99	43
Coll. ou université anglophone	10	23	13	9	1	56	24
Autres	1	6	10	7	5	29	13
<b>Total</b>	<b>17</b>	<b>72</b>	<b>82</b>	<b>44</b>	<b>15</b>	<b>230</b>	<b>100</b>

### **Thème 7 – LIENS AVEC LA COMMUNAUTÉ ARTISTIQUE ET LA COMMUNAUTÉ FRANCOPHONE**

**Q36** – Est-il pour vous très important, assez important, peu important ou pas du tout important d'avoir des liens avec **la communauté artistique** environnante ?

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
Très important	9	55	59	32	11	166	72
Assez important	6	8	17	10	3	44	19
Peu important	1	7	3	2	1	14	6
Pas du tout important	1	2	3	0	0	6	3
<b>Total</b>	<b>17</b>	<b>72</b>	<b>82</b>	<b>44</b>	<b>15</b>	<b>230</b>	<b>100</b>

**Q37**– Est-il pour vous très important, assez important, peu important ou pas du tout important d'avoir des liens avec **la communauté francophone** environnante ?

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
Très important	12	63	49	26	7	157	68
Assez important		6	22		5	50	22
Peu important		2	8		3	19	8
Pas du tout important		1	3		0	4	2
<b>Total</b>	<b>17</b>	<b>72</b>	<b>82</b>	<b>44</b>	<b>15</b>	<b>230</b>	<b>100</b>

**Q38** – Croyez-vous que votre appartenance à la communauté francophone a une influence très importante, assez importante, peu importante ou pas du tout importante sur votre création ?

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
Très importante	11	36	20	13	3	83	36
Assez importante	3	24	23	17	5	72	31
Peu importante	1	5	16	9	2	33	14
Pas du tout importante	2	7	22	5	5	41	18
<b>Total</b>	<b>17</b>	<b>72</b>	<b>81</b>	<b>44</b>	<b>15</b>	<b>229*</b>	<b>100</b>

\* 1 personne n'a pas répondu.

**Q39** – Vous sentez-vous davantage rattaché à la communauté artistique francophone ou à la communauté artistique anglophone ?

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
Communauté art. francophone	5	50	45	16	0	116	50
Communauté art. anglophone	1	2	10	11	11	35	15
Les deux, également	10	15	20	16	3	64	28
Aucune des deux	1	5	7	1	1	15	7
<b>Total</b>	<b>17</b>	<b>72</b>	<b>82</b>	<b>44</b>	<b>15</b>	<b>230</b>	<b>100</b>

**Q40** – Êtes-vous affilié à un ou plusieurs organismes professionnels, francophones ou anglophones, dans le domaine des arts visuels ?

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
Oui	10	56	76	33	8	183	80
Non	7	16	6	11	7	47	20
<b>Total</b>	<b>17</b>	<b>72</b>	<b>82</b>	<b>44</b>	<b>15</b>	<b>230</b>	<b>100</b>

**Q41** – (Si oui) Pouvez-vous indiquer lesquels ? (plusieurs réponses possibles)

RÉPONSES	TOTAL	%
BRAVO	72	31
AAAPNB	54	23
Galerie sans nom	18	8
Centre d'artistes visuels de l'Alberta	11	5
Imago	9	4
GNO	5	2
CARFAC	29	13
Autres	133	58
<b>Total</b>	<b>230</b>	<b>100</b>

## Thème 9 – PROFIL PERSONNEL

**Q42** – Dans quelle tranche d’âge vous situez-vous ?

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
Moins de 20 ans	0	0	0	0	0	0	0
Entre 20 et 29 ans	0	4	2	2	1	9	4
Entre 30 et 39 ans	2	10	6	8	3	29	13
Entre 40 et 49 ans	10	30	34	11	6	91	40
Entre 50 et 59 ans	3	15	30	13	5	66	29
60 ans ou plus	2	13	10	10	0	35	15
<b>Total</b>	<b>17</b>	<b>72</b>	<b>82</b>	<b>44</b>	<b>15</b>	<b>230</b>	<b>100</b>

**Q43 et Q44** – Quel est le centre urbain de 50 000 habitants ou plus dont vous êtes le plus proche ?

RÉPONSES	NOMBRE	%
Moncton-Dieppe	55	24
Ottawa-Hull	40	17
Toronto (région)	19	8
Winnipeg	15	7
Halifax	12	5
Fredericton	12	5
Sudbury	11	5
Edmonton	11	5
Autres*	55	24
<b>Total</b>	<b>230</b>	<b>100</b>

\*Saskatoon, Regina, Vancouver, Timmins...

**Q45** – À quelle distance (en km) vous trouvez-vous de ce centre urbain ?

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
0 km (lieu de résidence)	2	30	58	26	8	124	54
Moins de 50 km	0	17	10	6	1	34	15
Entre 50 et 99 km	1	4	8	5	0	18	8
Entre 100 et 199 km	3	0	4	2	0	9	4
Entre 200 et 499 km	10	21	2	5	4	42	18
500 km ou plus	1	0	0	0	2	3	1
<b>Total</b>	<b>17</b>	<b>72</b>	<b>82</b>	<b>44</b>	<b>15</b>	<b>230</b>	<b>100</b>

**Q46** – À combien estimez-vous votre revenu annuel personnel, toutes sources de revenus confondues?

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
Moins de 15 000 \$	6	23	19	12	8	68	32
Entre 15 000 \$ et 24 999 \$	1	22	14	8	3	48	23
Entre 25 000 \$ et 39 999	7	10	13	13	2	47	22
Entre 40 000 \$ et 59 999 \$	3	7	8	6	2	26	12
60 000 \$ ou plus	0	9	12	3	0	24	11
<b>Total</b>	<b>17</b>	<b>71</b>	<b>66</b>	<b>42</b>	<b>15</b>	<b>213*</b>	<b>100</b>

\* 17 personnes ont refusé de dévoiler leur revenu annuel personnel.

**Q47** - Sexe du répondant

RÉPONSES	CÔTE EST	N-B	ONTARIO	PRAIRIES	PACIFIQUE	TOTAL	%
Homme	6	27	31	20	6	90	39
Femme	11	45	51	24	9	140	61
<b>Total</b>	<b>17</b>	<b>72</b>	<b>82</b>	<b>44</b>	<b>15</b>	<b>230</b>	<b>100</b>

**Q48** – Origine des répondants

RÉPONSES	NOMBRE	%
Terre-Neuve	1	0
Î-P-É	4	2
Nouvelle-Écosse	12	5
N-B (Nord-Est)	12	5
N-B (Nord-Ouest)	11	5
N-B (Sud-Est)	44	19
N-B (Sud-Ouest)	5	2
Ontario (Est)	40	17
Ontario (Nord)	21	9
Ontario (Sud)	21	9
Manitoba	15	7
Saskatchewan	16	7
Alberta	13	6
Colombie-Brit.	10	4
Territoires du N-O	0	0
Yukon	5	2
	<b>230</b>	<b>100</b>

## **Annexe B**

### **PRINCIPAUX LIEUX D'EXPOSITION**

#### **Provinces de l'Atlantique**

- Nouveau-Brunswick
- Nouvelle-Écosse

#### **Ontario**

- Ontario (Est)
- Ontario (Nord)
- Ontario (Sud)

#### **Les Prairies**

- Manitoba
- Saskatchewan
- Alberta

#### **Colombie-Britannique**

**PRINCIPAUX LIEUX D'EXPOSITION  
Nouveau-Brunswick**

LIEUX D'EXPOSITION	VILLE	SOUTIEN CAC	LANGUE PARLÉE	OBSERVATIONS
<b>a/ Musées et Galeries publiques</b>				
Beaverbrook Art Gallery	Fredericton	x	A	
Saint John Museum	Saint-Jean		A	
Galeries municipales	Moncton Dieppe Saint-Jean			
<b>b/ Galeries universitaires</b>				
GAUM (Université de Moncton)	Moncton		F	Artistes de la province, invités et étudiants
Galerie Colline (U. de M.)	Edmundston		F	
Owen's Gallery (Mount Allison)	Sackville	x	A	
UNB Art Centre	Fredericton	x	A	
<b>c/ Centres d'artistes autogérés</b>				
Atelier IMAGO	Moncton	x	F	Artistes francophones
Galerie Sans Nom	Moncton	x	F	Artistes francophones en début de carrière
Strutts Gallery	Sackville	x	A	
Connexion Gallery	Fredericton	x	A	
<b>d/ Galeries communautaires</b>				
Théâtre Capitol (aire d'exposition)	Moncton		B	
Monument Lefebvre	St-Joseph		F	
Centres scolaires communautaires	Fredericton Saint-Jean Miramichi		F	
Galerie d'art de l'Aquarium et du Centre Marin	Shippagan		F	
Andrew & Laura McCain Gallery	Florenceville		A	
<b>e/ Autres espaces d'exposition</b>				
Galerie Georges Goguen (R.-C.)	Moncton		F	
Village historique acadien	Caraquet		F	
<b>f/ Galeries privées</b>				
La Joie de vivre	Riverside-Albert		F	Présence d'artistes francophones
Elite Framing	Moncton		A	Ouverte aux francophones

LIEUX D'EXPOSITION	VILLE	SOUTIEN CAC	LANGUE PARLÉE	OBSERVATIONS
La Différence Fine Craft and Art	Moncton		A	Ouverte aux francophones
Lighthouse Gallery	Moncton		A	Ouverte aux francophones
Acacia Gallery	Fredericton		A	
Gallery 78	Fredericton		A	Ouverte aux francophones
<b>g/ Galeries d'artistes</b>				
Studio Paulette Foulem	Caraquet		F	
Studio Mario Cyr	Tracadie-Sheila		F	

**PRINCIPAUX LIEUX D'EXPOSITION**  
**Nouvelle-Écosse**

LIEUX D'EXPOSITION	VILLE	SOUTIEN CAC	LANGUE PARLÉE	OBSERVATIONS
<b>a/ Musées et Galeries publiques</b>				
Art Gallery of Nova Scotia	Halifax	x	A	
Anna Leonowens Gallery	Halifax	x	A	
Galeries municipales...				
<b>b/ Galeries universitaires</b>				
Anna Leonowens Gallery (NSCAD)	Halifax	x	A	Artistes de la province, invités et étudiants
Acadia University Art Gallery	Wolfville	x	A	
The Dalhousie Art Gallery	Halifax	x	A	
Mount St-Vincent University A.G.	Halifax	x	A	
St-Francis Xavier University A.G.	Antigonish	x	A	
Saint-Mary's University A.G.	Halifax	x	A	
University College of Cape Breton Art Gallery	Sydney		A	
<b>c/ Centres d'artistes autogérés</b>				
Annapolis Region Community Arts Council	Annapolis Royal	x	A	
Eye Level Gallery	Halifax	x	A	
Khyber Arts Society	Halifax	x	A	
<b>d/ Galeries communautaires</b>				
Multicultural Art Gallery	Halifax			
<b>e/ Autres espaces d'exposition</b>				
...				
<b>f/ Galeries privées</b>				
Studio 21	Halifax		A/F	
Hall of Frame Secord Gallery	Halifax		A	
Lightesome Gallery	Antigonish		A	
Edgemere Gallery	Kentville		A	
Up Stairs ar the Flight Gallery	Bear River		A	
At the sign of the Whale Gallery	Yarmouth		A	
Out of hand Gallery	Lunenburg		A	
Houston North Gallery	Lunenburg		A	
The Moorings Gallery	Mahone Bay		A	
In Sight Gallery	Sydney M.		A	

**PRINCIPAUX LIEUX D'EXPOSITION**  
**Ontario/Est**

LIEUX D'EXPOSITION	VILLE	SOUTIEN CAC	LANGUE PARLÉE	OBSERVATIONS
<b>a/ Musées et Galeries publiques</b>				
Musée des beaux-arts du Canada	Ottawa		A/F	
The Ottawa Art Gallery	Ottawa	x	A	
<b>b/ Galeries universitaires</b>				
Carleton University Art Gallery	Ottawa	x	A	
<b>c/ Centres d'artistes autogérés</b>				
Galerie 101 Gallery	Ottawa	x	A	Quelques artistes isolés
Galerie Saw Gallery	Ottawa	x	A	Non
<b>d/ Galeries communautaires</b>				
Galerie Eugène-Racette (MIFO)	Orléans		F	Artistes francophones (voir La Nouvelle Scène)
Galerie de l'Île (CC Le Chenail)	Hawkesbury		F	Artistes francophones
La Maison des arts	Embrun		F	Artistes locaux
<b>e/ Autres espaces d'exposition (publics)</b>				
La Nouvelle Scène	Ottawa		F	Artistes de la région surtout
L'Alliance française	Ottawa		A/F	Quelques artistes de la région
Galerie municipale	Ottawa		A/F	
<b>f/ Galeries privées</b>				
Galerie Jean-Claude Bergeron	Ottawa		A/F	Artistes francophones et anglophones
Galerie Caligrammes	Ottawa		A/F	Quelques artistes de la région : Pelletier, Savage, Charbonneau...
Galerie St-Laurent-Hill	Ottawa		A/F	Quelques artistes francophones
Galerie Vincent	Ottawa		A/F	

**PRINCIPAUX LIEUX D'EXPOSITION  
Ontario/Nord**

LIEUX D'EXPOSITION	VILLE	SOUTIEN CAC	LANGUE PARLÉE	OBSERVATIONS
<b>a/ Musées et Galeries publiques</b>				
Art Gallery of Sudbury	Sudbury	x	A	
Thunder Bay Art Gallery	Thunder Bay	x	A	
Art Gallery of Timmins	Timmins		A	Quelques artistes francophones
Tom Thomson Memorial Art Gallery	Owen Sound	x	A	
<b>b/ Galeries universitaires</b>				
-				
<b>c/ Centres d'artistes autogérés</b>				
Galerie du Nouvel-Ontario	Sudbury	x	F	Ouverte aux artistes francophones
Definitely Superior	Thunder Bay	x	A	
White Water Gallery	North Bay	x	A	Collaboration avec la GNO
<b>d/ Galeries communautaires</b>				
Galerie 815 (Conseil des arts de H)	Hearst		F	Artistes francophones
Galerie Paquin (Centre régional. des loisirs culturels)	Kapuskasing		F	Artistes francophones
La Galeruche (CC La Ronde)	Timmins		F	Galerie-boutique
Centre culturel Louis-Hémon	Chapleau		F	Artistes francophones et anglophones
<b>e/ Autres espaces d'exposition (publics)</b>				
Le Mur à Sciences Nord				
<b>f/ Galeries privées</b>				
Galerie Clermont-Duval	Mattawa		F	Galerie d'artiste

**PRINCIPAUX LIEUX D'EXPOSITION**  
**Ontario/Sud**

LIEUX D'EXPOSITION	VILLE	SOUTIEN CAC	LANGUE PARLÉE	OBSERVATIONS
<b>a/ Musées et Galeries publiques</b>				
Art Gallery of Ontario	Toronto	x	A	
The Power Plant	Toronto	x	A	
Canadian Museum of Carpets and Textiles	Toronto	x	A	
Koffler Centre of the Arts	North York	x	A	
Autres (galeries municipales)	Chatam, Grimsby, Hamilton, Mississauga, Oakville, Peterborough, Windsor...	x	A	
<b>b/ Galeries universitaires</b>				
Art Gallery of York University	North York	x	A	
Galerie Glendon	Toronto		A/F	
Autres...				
<b>c/ Centres d'artistes autogérés</b>				
A Space	Toronto	x	A	
Gallery 44, Centre for Contemporary Photography	Toronto	x	A	
Mercer Union Centre for Contemporary Art	Toronto	x	A	
Open Studio	Toronto	x	A	
Toronto Photographers' Workshop	Toronto	x	A	
Women's Art Resource Centre	Toronto	x	A	
YYZ Artists Outlet	Toronto	x	A	
Autres	Hamilton, London, St-Catharines, Windsor...	x	A	
<b>d/ Galeries communautaires</b>				
Galerie Céline-Allard	Toronto		F	Membres de BRAVO Sud
<b>e/ Autres espaces d'exposition (publics)</b>				
...				
<b>f/ Galeries privées</b>				
Mira Godard Gallery				
Galerie Sable Castelli				
Galerie Leo Kamen				
...				

**PRINCIPAUX LIEUX D'EXPOSITION  
Manitoba**

LIEUX D'EXPOSITION	VILLE	SOUTIEN CAC	LANGUE PARLÉE	OBSERVATIONS
<b>a/ Musées et Galeries publiques</b>				
Winnipeg Art Gallery	Winnipeg	x	A	Marcel Gosselin
Plug in Inc. (1)	Winnipeg	x	A	
St Norbert Arts and Cultural Centre/Maison d'art et de la culture	Winnipeg	x	A	
Art Gallery of Southwestern Manitoba	Brandon	x	A	
<b>b/ Galeries universitaires</b>				
Université du Manitoba et Université de Winnipeg	Winnipeg		A	
Université de Brandon	Brandon		A	
Galerie du CUSB	St-Boniface		F	Petite galerie pour étudiants
<b>c/ Centres d'artistes autogérés</b>				
Ace Arts Inc.	Winnipeg	x	A	
Mentoring Artists for Women's Art (MAWA)	Winnipeg	x	A	
The Floating Gallery Inc.	Winnipeg	x	A	
<b>d/ Galeries communautaires</b>				
Galerie du CCFM	St-Boniface		F	Principalement ouverte aux artistes francophones
Maison des artistes visuels francophones (MAVF)	St-Boniface		F	En voie de s'établir
<b>e/ Autres espaces publics</b>				
...				
<b>f/ Galeries privées</b>				
Loch-Mauberry Gallery	Winnipeg		A	
Birchwood Gallery	Winnipeg		A	
<b>g/ Galeries d'artistes</b>				
Galerie Réal Bérard	St-Pierre		F/A	Galerie d'artiste

1. Reconnu aussi comme centre d'artistes.

**PRINCIPAUX LIEUX D'EXPOSITION  
Saskatchewan**

LIEUX D'EXPOSITION	VILLE	SOUTIEN CAC	LANGUE PARLÉE	OBSERVATIONS
<b>a/ Musées et Galeries publiques</b>				
MacKenzie Art Gallery	Regina	x	A	Peu accessible
Mendel Art Gallery	Saskatoon	x	A	Peu accessible
Dunlop Art Gallery	Regina	x	A	Art contemporain
Rosemont Art Gallery	Regina	x	A	Ouverte aux artistes de la province
Autres (galeries municipales)	Moose Jaw, Swift Current, Prince- Albert	x	A	
<b>b/ Galeries universitaires</b>				
Kenderdine Gallery and University Art Collection	Saskatoon	x	A	
Université de Regina	Regina		A	
Université de Saskatoon	Saskatoon		A	
<b>c/ Centres d'artistes autogérés</b>				
Neutral Ground Artist Run Centre	Regina	x	A	
AKA Gallery	Saskatoon	x	A	Quelques artistes francophones
The Photographers' Gallery	Saskatoon	x	A	Quelques artistes francophones
<b>d/ Galeries communautaires</b>				
...				
<b>e/ Autres espaces publics/ Événements</b>				
Gallery On-The-Roof (Saskatchewan Power)	Regina		A	
Art-By-Night	Regina		A	Participation d'artistes francophones
<b>f/ Galeries privées</b>				
Galerie Suzanne-Whitney	Regina		A	Joe Fafard, Wilf Perrault
<b>g/ Galeries d'artistes</b>				
Galerie Charley-Farero	Meacham		F/A	Galerie d'artiste

**PRINCIPAUX LIEUX D'EXPOSITION**  
**Alberta**

LIEUX D'EXPOSITION	VILLE	SOUTIEN CAC	LANGUE PARLÉE	OBSERVATIONS
<b>a/ Musées et Galeries publiques</b>				
The Edmonton Art Gallery	Edmonton	x	A	
Glenbow-Alberta Institute	Calgary	x	A	
Muttart Art Gallery	Calgary	x	A	
Walter Philips Gallery	Banff	x	A	
Whyte Museum of the Canadian Rockies	Banff	x	A	
Southern Alberta Art Gallery	Lethbridge	x	A	
<b>b/ Galeries universitaires</b>				
Université de l'Alberta	Edmonton		A	
Université de Calgary	Calgary		A	
Université de Lethbridge	Lethbridge	x	A	
<b>c/ Centres d'artistes autogérés</b>				
Latitude 53 Gallery	Edmonton	x	A	
Society of Northern Alberta Print Artists (SNAP)	Edmonton	x	A	
Clouds and Water Gallery and Visual Production Society	Calgary	x	A	
Stride Art Gallery Association	Calgary	x	A	
Syntax Arts Society	Calgary	x	A	
The Second Story Art Society	Calgary	x	A	
<b>d/ Galeries communautaires</b>				
Centre d'arts visuels de l'Alberta	Edmonton	-	F	Artistes professionnels et non-professionnels
<b>e/ Autres espaces publics</b>				
...				
<b>f/ Galeries privées</b>				
Douglass-Lidell Gallery	Edmonton		A	
Vanderlilee Gallery	Edmonton		A	
Trepanier Bear Gallery	Calgary		A	
Kensington Fine Art Gallery	Calgary		A	Raymond Thériault

**PRINCIPAUX LIEUX D'EXPOSITION  
Colombie-Britannique**

LIEUX D'EXPOSITION	VILLE	SOUTIEN CAC	LANGUE PARLÉE	OBSERVATIONS
<b>a/ Musées et Galeries publiques</b>				
Vancouver Art Gallery	Vancouver	x	A	
Contemporary Art Gallery	Vancouver	x	A	
Kamloops Art Gallery	Kamloops	x	A	
Nanaimo Art Gallery	Nanaimo	x	A	
Presentation House Gallery	Vancouver	x	A	
Art Gallery of Victoria	Victoria	x	A	
Seymour Art Gallery	North Vancouver		A	
Kelowna Art Gallery	Kelowna	x	A	
Vernon Art Gallery	Vernon		A	
Surrey Art Gallery	Surray		A	
Grand Forka Art Gallery	Grand Forka		A	
Dawson Creek Art Gallery	Dawson Creek		A	
Kootenay Gallery	Castergar		A	
Richmond Art Gallery	Richmond		A	
Prince George Art Gallery	Prince George	x	A	
<b>b/ Galeries universitaires</b>				
Morris and Helen Belkin G.	UBC		A	
Maltwood Art Museum & G.	Victoria		A	
<b>c/ Centres d'artistes autogérés</b>				
I.E. Artspeak Art Gallery Society	Vancouver	x	A	
Western Front Gallery	Vancouver	x	A	Fréquentée par les artistes francophones
Or Gallery	Vancouver	x	A	
Grunt Gallery	Vancouver	x	A	
Vancouver Access Artist-Run Gallery	Vancouver	x	A	
Open Space Arts Society	Victoria	x	A	
Video Inn Studio	Victoria		A	
Okanagan Artists Alternative Association	Okanagan	x	A	
<b>d/ Galeries communautaires</b>				
Centre culturel francophone	Vancouver		F	
<b>e/ Autres espaces publics</b>				

LIEUX D'EXPOSITION	VILLE	SOUTIEN CAC	LANGUE PARLÉE	OBSERVATIONS
BC Festival of the Arts	Vancouver			
Festival du bois	Maillardville		F	
Metropolis	Vancouver			Salon d'arts visuels
<b>f/ Galeries privées</b>				
Catriona Jeffries Art Gallery	Vancouver		A	
Equinox Art Gallery	Vancouver		A	
Diane Farris Art Gallery	Vancouver		A/F	
Monte Clarke Art Gallery	Vancouver		A	
Third Avenue Art Gallery	Vancouver		A	
Windchester Art Gallery	Victoria		A	

**Annexe C**

**DÉPENSES DE L'ADMINISTRATION FÉDÉRALE  
ET DES ADMINISTRATIONS PROVINCIALES ET  
TERRITORIALES  
DANS LE SECTEUR DES ARTS VISUELS**

**(d'après les données de Statistique Canada)**

Tableau 1

**Estimation des dépenses effectuées par l'administration fédérale  
dans le secteur des arts visuels**

(1998-1999)

(en milliers de dollars)

Provinces et territoires	Dépenses engagées au titre des activités de création et de production (arts visuels et artisanat <sup>a</sup> )	Subventions, contributions et transferts de fonctionnement aux musées		Dépenses totales de l'administration fédérale dans le secteur des arts visuels (estimation)
		Ensemble des musées	Musées d'art et galeries seulement (estimation <sup>b</sup> )	
Terre-Neuve	229	378	95	324
I-P-E	175	111	28	203
Nouvelle-Écosse	711	1 513	378	1 089
Nouveau-Brunswick	430	794	199	629
Québec	4 309	1 673	418	4 727
Ontario	5 889	2 807	702	6 591
Manitoba	622	476	119	741
Saskatchewan	675	380	95	770
Alberta	1 368	829	207	1 575
Colombie-Britannique	2 246	913	228	2 474
Yukon	74	129	32	106
T.N.-O.	44	108	27	71
Autre	251	-	-	251
<b>Total</b>	<b>17 023</b>	<b>10 111</b>	<b>2 528</b>	<b>19 551</b>

a- On estime que l'ensemble de ces dépenses peuvent être associées aux arts visuels.

b- On estime que les dépenses consacrées aux musées d'art et aux galeries représenteraient 25% du montant total.

Ce chiffre se base notamment sur la répartition des subventions du Programme d'aide aux musées/PAM, qui distribuait en 2000-2001 22% de ses subventions aux musées d'art et aux galeries (soit près de 2 millions \$ sur un total de 8,8 millions \$).

Source : Statistique Canada, Enquête sur les dépenses publiques au titre de la culture (arts visuels et artisanat, musées).

Tableau 2

**Estimation des dépenses effectuées par les provinces et territoires  
dans le secteur des arts visuels**

(1998-1999)

(en milliers de dollars)

Provinces et territoires	Dépenses engagées au titre des activités de création et de production (arts visuels et artisanat <sup>a</sup> )	Subventions, contributions et transferts de fonctionnement aux musées		Dépenses totales de l'administration fédérale dans le secteur des arts visuels (estimation)
		Ensemble des musées	Musées d'art et galeries seulement (estimation <sup>b</sup> )	
Terre-Neuve	1 259	160	40	1 299
I-P-E	57	174	44	101
Nouvelle-Écosse	998	3 676	919	1 917
Nouveau-Brunswick	1 702	314	79	1 781
Québec	22 137	14 007	3 502	25 639
Ontario	3 423	2 800	700	4 123
Manitoba	1 770	0	0	1 770
Saskatchewan	1 815	2 666	667	2 482
Alberta	4 401	1 200	300	4 701
Colombie-Britannique	1 929	1 770	443	2 372
Yukon	40	470	118	158
T.N.-O.	0	560	140	140
<b>Total</b>	<b>39 531</b>	<b>27 798</b>	<b>6 950</b>	<b>46 481</b>

a- On estime, comme précédemment, que l'ensemble de ces dépenses peuvent être associées aux arts visuels.

b- On estime également que les dépenses consacrées aux musées d'art et aux galeries représenteraient 25% du montant total versé par l'administration provinciale ou territoriale aux musées.

Source : Statistique Canada, Enquête sur les dépenses publiques au titre de la culture (arts visuels et artisanat, musées).

**Annexe D**

**LISTE DES PERSONNES CONSULTÉES**

Nom	ORGANISME, TITRE	LIEU
<b>SCÈNE NATIONALE</b>		
Katherine Berg	Conseil des Arts du Canada	Ottawa
Solange Bourgoïn	Ministère du Patrimoine canadien, PALO	Hull
Jane Condon	Ministère du Patrimoine canadien, Politique des arts	Hull
Lisa Fitzgibbons	AGAVF, présidente	Toronto
Margot Gallant	Conseil des Arts du Canada, Service de la recherche	Ottawa
François Lachapelle	Conseil des Arts du Canada, Service des arts visuels	Ottawa
Hélène Laroche	Conseil des Arts du Canada, Service des arts visuels	Ottawa
Lise Leblanc	Fédération culturelle canadienne-française	Ottawa
Claire McCaughey	Conseil des Arts du Canada, Service de la recherche	Ottawa
Méline Molineux	Conseil des Arts du Canada, Service des arts visuels	Ottawa
Guylaine Normandin	Ministère du Patrimoine canadien, Politique des arts	Hull
<b>TERRE-NEUVE</b>		
Cyrilda Poirier	Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador	St. John's
<b>NOUVELLE-ÉCOSSE</b>		
Yvon Aucoin	Conseil culturel acadien de la Nouvelle-Écosse	Halifax
Gary Castle	CARFAC	Halifax
David Deviney	Eye Level Gallery	Halifax
<b>NOUVEAU-BRUNSWICK (SUD-EST)</b>		
Marie-Hélène Allain	artiste	Moncton
Jennifer Bélanger	artiste	Moncton
Herménégilde Chiasson	artiste	Grand-Barachois
Zénon Chiasson	Université de Moncton, Faculté des arts	Moncton
Christine Connors	Municipalité de Moncton	Moncton
Géraldine Cormier	artiste	Moncton
Mario Cyr	Agence de mise en marché des œuvres d'art (N.-B.)	Moncton
Francine Dion	artiste, responsable du secteur des arts visuels, AAAPNB	Moncton
Mario Doucette	artiste	Moncton
Jeanne Farrah	AAAPNB, directrice générale	Moncton
Yvon Gallant	artiste	Moncton
Anna Girouard	artiste	Cocagne
Isabelle Lagacé	Atelier Imago	Moncton
Charline Lanteigne	Galerie Restigouche, directrice	Campbellton
Marc Poirier	Galerie Sans Nom, directeur	Moncton
Claude Roussel	artiste	Cap-Pelé
Roméo Savoie	artiste	Grand Barachois

Nom	ORGANISME, TITRE	LIEU
Béatrice Valay	AAAPNB	Moncton
<b>Nouveau-Brunswick (Nord-Est)</b>		
Pauline Dugas	artiste	Caraquet
Jacques Lanteigne	artiste	Caraquet
<b>Nouveau-Brunswick (Sud-Ouest)</b>		
Michelle-A. Duguay	artiste	Fredericton
Desmond Maillet	Direction des Arts	Fredericton
Karen Ruet	Connexion Gallery	Fredericton
<b>QUÉBEC</b>		
Léo Beaulieu	RAAV, directeur général	Montréal
Annie Mollin-Levasseur	Projet L'Échangeur, commissaire	Montréal
Isabelle Thellen	Espace Virtuel	Chicoutimi
Yves Masson	Municipalité de Sherbrooke, responsable de la coordination à la vie culturelle	Sherbrooke
<b>ONTARIO (EST)</b>		
Shahla Bahrami	artiste	Ottawa
Marc Charbonneau	artiste	Ottawa
Suzon Demers	artiste	Ottawa
Pascal Demonsand	artiste	Bourget
François Dion	Galerie 101, directeur	Ottawa
Julie Dupont	Ville d'Ottawa, Arts publics	Ottawa
Yvan Dutrisac	artiste	Ottawa
Louise Levergneux	artiste	Ottawa
Denise Pelletier	artiste	Ottawa
Pierre Pelletier	artiste	Embrun
Jeanne Vaillancourt	artiste	Ottawa
Jules Villemaire	artiste	Bourget
Nicole Zuger	Ville d'Ottawa, Division de la culture	Ottawa
<b>Ontario (Nord)</b>		
Maureen Broffy	Arts & Heritage	Thunder Bay
Normand Fortin	artiste	Kapuskasing
David Karasiewicz	Definitely Superior Gallery	Thunder Bay
Danielle Tremblay	Galerie du Nouvel-Ontario, directrice	Sudbury
<b>Ontario (Sud)</b>		
Babek Aliassa	artiste	Toronto
Marc Audet	artiste	Toronto
Jocelyne Belcourt Salem	artiste, représentante de BRAVO	Toronto
Nicole Croiset	artiste	Toronto
Jean Malavoy	BRAVO, directeur général	Toronto

Nom	ORGANISME, TITRE	LIEU
Diane Michelin	BRAVO, présidente	Toronto
Joseph Muscat	artiste	Toronto
Louise Nolan	artiste	Toronto
Anne-Karen Schütterlé	artiste, membre de BRAVO	Toronto
Paul-F. Sylvestre	Conseil des arts de l'Ontario, Secteur franco-ontarien	Toronto
Véronique Tomaszewski	chercheure, critique d'art	Toronto
<b>MANITOBA</b>		
Mario Buscio	MAVF, président	Winnipeg
Nicole Coulson	Galerie du CCFM, directrice	Winnipeg
Louise Fiset	Conseil des arts du Manitoba	Winnipeg
Roger Lafrenière	artiste et vice-président du MAVF	Winnipeg
Huguette Le Gall	Radio-Canada (communications)	Winnipeg
Marco Montess	artiste	Winnipeg
Denise Préfontaine	Galerie du CCFM, ex-directrice	Winnipeg
<b>SASKATCHEWAN</b>		
Annette Labelle	Conseil culturel fransaskois, directrice générale	Regina
Pierre Lhéritier	artiste, président du Conseil culturel fransaskois	Regina
Jean-Marie Michaud	artiste	Saskatoon
<b>ALBERTA</b>		
Gisèle Desjardins	Centre d'arts visuels de l'Alberta, directrice	Edmonton
Danielle Labrie	The Alberta Society of Artists	Edmonton
<b>COLOMBIE-BRITANNIQUE</b>		
Sylvain Aumont	Conseil culturel et artistique, directeur	Vancouver
Isabelle Longnus	Conseil culturel et artistique, directrice sortante	Vancouver
Pierre Rivard	Centre culturel francophone de Vancouver, directeur	Vancouver

## **Annexe E**

### **SOURCES ET DOCUMENTS CONSULTÉS**

## A/ DOCUMENTS FOURNIS PAR LE COMITÉ DE RECHERCHE

1. Les Hors-cadre, AGAVF, octobre 1999.
2. Projet l'Échangeur, 1999-2002.
3. *En marges*, document publié par BRAVO, 1999.
4. L'importance d'une galerie à caractère uniquement français pour l'Ontario  
Procès-verbal de la GNO, 20 janvier 1998 et lettre au CAO de la GNO.
5. Les arts visuels et leur milieu, document de l'AAAPNB, janvier 1997.
6. *État de la diffusion des arts visuels en Ontario français*, Étude des sources de financement disponibles pour les arts visuels en Ontario et des répartitions budgétaires des bailleurs de fonds gouvernementaux, décembre 1990.
7. *Les arts médiatiques*, Rapport final présenté à la Direction de la concertation ministérielle, Programme d'appui aux langues officielles, Patrimoine canadien, octobre 1999.
8. *De la galerie au réseau : les nouveaux impératifs*, Rapport final du séminaire de formation pour les galeries des centres culturels en Ontario français, BRAVO, 1997.
9. Document de présentation au CAC du Regroupement des centres d'artistes et galeries du Canada-français, juin 1997.
10. Données statistiques du Conseil des Arts du Canada.
11. *Nouvelles perspectives canadiennes - Trajectoires d'artistes : cheminement de créateurs francophones*, Mario Beaulac, Patrimoine canadien, Ébauche.
12. Étude du marché des arts visuels au Canada, août 1999. TGI Management Institute.
13. *Pour un financement plus équitable*, Mémoire adressé au Ministre du Patrimoine canadien et aux interlocuteurs fédéraux de la scène artistique et culturelle canadienne, présenté par Coalition nationale pour le financement des arts.
14. Étude proposée par le RAAV, questionnaire à l'état d'ébauche, 2000.
15. *Étude sur la distribution des produits culturels durables*, Marc Haentjens, FCCF, 1998.
16. Indicateurs d'activités culturelles au Québec, 1997.
17. Étude en cours sur le droit d'exposition (portant sur l'efficacité du droit d'exposition).

## B/ AUTRES DOCUMENTS

1. Rapport annuel du Conseil des arts du Nouveau-Brunswick.
2. Rapport annuel du Conseil des arts de la Nouvelle-Écosse.
3. Rapport annuel du Conseil des arts de l'Ontario.
4. Rapport annuel du Conseil des arts de la Colombie-Britannique.
5. Données sur la répartition linguistique au Canada, Recensement Statistique Canada, 1996.
6. Gratien Allaire, *La francophonie canadienne, Portraits*, Éditions Prise de parole, 1999.
7. Données supplémentaires fournies par le Conseil des Arts du Canada
  - Contributions du CAC aux artistes visuels et artisans, par province et territoire, Statistique Canada, 1996.
  - Dépenses de l'administration fédérale et des administrations provinciales et territoriales dans le secteur des arts visuels, Statistique Canada, 1998-1999.
  - États financiers de la GNO, GSN et Imago, 1998-1999.
  - Montants accordés par Patrimoine canadien, programmes PAM et PIC, année financière 2000-2001.
  - Profils de l'aide aux arts visuels, Conseil des Arts du Canada, 1999-2000 et 2000-2001.
  - Subventions accordées aux francophones hors Québec, CAC, 1995-2001.

- Subventions de l'arts visuels du Conseil des Arts du Canada, aux artistes et organismes francophones hors Québec, 2000-2001.
- CAC – Nombre de subventions aux artistes et organismes francophones en arts visuels, par programme et province, 1998-2000.
- Subventions du CAC pour le PICLO, 2000-2001 (à ce jour).

#### **C/ QUELQUES SITES WEB VISITÉS**

1. Municipalité de Saint John's.
2. Province de Terre-Neuve (arts visuels).
3. Province de la Nouvelle-Écosse (arts visuels).
4. Municipalité de Halifax.
5. Province du Nouveau-Brunswick (arts visuels – Conseil des Arts et Direction des Arts).
6. Municipalités de Moncton, Saint-John et Fredericton.
7. Province du Québec (Ministère de la culture et Conseil des arts et des lettres).
8. Municipalités de Sherbrooke et Chicoutimi.
9. Province de la Colombie-Britannique.
10. Municipalité de Vancouver.
11. Municipalité de Thunder Bay (Ontario).
12. Municipalité de Saskatoon (Saskatchewan).